

تاریخ دباچ: 07 اوگوس 2020 / 17 ذوالحجة 1441ھ



JABATAN AGAMA ISLAM SELANGOR

خطبة جمعة

تاجوق:

"اوسي (awasi) لیده دان تاغنمو"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



"اوسي (awasi) لیده دان تاغنمو"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ
قَعِيدٌ ﴿١٧﴾ مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴿١٨﴾¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت تيغتكن كتقواءن كقد الله سبحانه
وتعالى دغن منطاعتي سكالالا فرينتهش دان منيغكلكن سكالالا
لارغش. موده-مودهن كيت تركولوغ دالم كالغن مريك يغ

¹ Qaf : 17-18.

² Ali Imran : 102.



منداقث قرلیندوغن دان هداية الله سبحانه وتعالى ددنیا
دان داخيرة.

ماريله کيت حياتي خطبة قد هاري اين يغ برتاجوق
"اوسي (awasi) لیده دان تاغنمو."

حاضيرين يغ دملياکن الله سبحانه وتعالى،

سأورغ مسلم واجب ممقوپاءي اخلاق يغ باءيق. اي
اداله تندا، علامت دان بوقتي كأيمانن كقد الله سبحانه
وتعالى. اي جوک اداله کسن سقونتن (spontan)، بوکن
قيلهن دالم هيدوق برشريعة.

داننتارا تندا دان بوقتي إسلام سسأورغ اياله منجاک
ليده دان تاغنن درقد مپاکيتي اورغ لاءين. دروايتکن درقد
عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما بهاوا نبي ﷺ برسبدا:

المُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ،
وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ

"سأورغ مسلم ايت اياله سسأورغ يغ اورغ إسلام
لاءين سلامت درقد (کجاهتن) لیده دان تاغنن. دان
سأورغ يغ برهجرة ايت اياله سسأورغ يغ منيغکلکن اف
يغ دلارغ اوليه الله." (رواية البخاري).



حديث اين منونجوقکن بهاوا سساورغ مسلم حقيقي دان براخلاق اداله يغ ممقو مناهن کجاهتن دري توتور کات دان تيغکه لاکوڻ درقد مپاکيتي هاتي دان فراساعن سرتا مڱکڱکو کوکت کأمانن دان کسجهترائن کهيدوفن اورغ لاءين. ايغته سکاالا اف يغ کيت فرکاتاکن دان لاکوکن اکن ممبري کسن لغسوغ کقد ساودارا ساسلام لاءين، دان اي سنتياس دالم فغتهاوان الله بهکن منجادي توکس قارا ملائکه اونتوق منچاتش. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة ق اية 17-18 سباکايما يغ دباچاکن دالم مقدمة خطبة تادي يغ برمقصود:

"سماس دوا ملائکه (يغ مڱاول دان منجاگان) منريما دان منوليس سکاالا فرکاتاعن دان فرپواتن، يغ ساتو دودوق دسبله کانن، دان يغ ساتو لاکي دسبله کيريش. تيدق اد سبارغ فرکاتاعن يغ دلفظکنش (اتاو فرپواتن يغ دلاکوکنش) ملائينکن اد دسيسيش فغاوس يغ سنتياس سديا (منريما دان منوليسش)."

حاضيرين جمعة سکالين،

براخلاقه اقابيلا ليده منوتور کات. اي ساغت لمبوت قد ظاهرش، تتاڻي لبيه تاجم درقد مات قدغ. برفيکيرله



دهولو اونتوق منوتورکن قندغن دغن بهاس یغ لمبوت.
 جاغن منوتورکنش جک بولیه مغمینا، منچاچی دان
 مپاکیتی هاتی اورغ لاءین. ایغتله بهاوا انتارا فرکارا یغ تیدق
 بولیه داوندور اداله کات ۲ یغ کلوار دري دوا راهغ سلاءین
 وقتو دان کسمفتن یغ تیدق اکن براولغ اونتوق سکین
 کالیش. توتور کات دان لفظ یغ کیت اوچککن جوک باکل
 دفرتغکوغجوابکن دهادقن الله قد هاری اخیره کلک.
 دروایتکن درقد ابو هریره رضي الله عنه بهاوا نبی ﷺ
 برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ عَنْ أُمَّتِي
 مَا حَدَّثَتْ بِهِ أَنْفُسَهَا، مَا لَمْ تَعْمَلْ أَوْ تَتَكَلَّمْ

“سسوغکوھن الله سبحانه وتعالی تیدق مغمبیل کیرا
 درقد اومتش اف یغ دسیمقن دالم هاتیش سلاکی مان تیدق
 دلاکوکن اتاو دفرکاتاکن.”

(روایة البخاري.)

برکاءیتن حدیث این، امام ابن حجر العسقلانی
 مپاتاکن بهاوا نیه یغ جاھت بلوم منجادیکن سساورغ
 بردوسا، تتافی جک کجاھتن ترسبوت داوغکککن اتاو
 دلاکوکن مک ای دچاتت دان دکیرا بردوسا.



حاضيرين يڭ درحمتي الله سكالين،

دالم كغَيْرَهَن (keghairahan) كيت برحُجَّة دان
 بردبت، ترداقت سكلينتير اومت اسلام يڭ سڱاج ملاجقكن
 ليده دان قربواتنن دمى هاتي يڭ ماهوكن كقواسن
 هاسوتن شيطان اونتوق ممبالس دندم، منجاتوهكن سرتا
 مپرڭ قريبادي سسأورڭ اتاو ساتو ۲ كومقولن يڭ تيدق
 سهالوان. كتيك فانئس بربيچارا مرندهكن صفة نبى ﷺ
 يڭ مليا دان اكوڭ، تيدق ترفيكيكره بهاوا قربواتن ايت
 ساغت كجي دان تيدق براخلاق سام سكالى، ترلوقاكه
 كهيناءن يڭ اكن الله تيمقاكن كأتس قلاكو يڭ مڭهينا
 ككاسيه الله؟ دان كتيك ريغن تاغنن منچونتيڭ مورل
 (mural) دان لوكيسن اورڭ لاءين دغن لاكرن هينا دان
 كات نيستا، اداكه دي تيدق تاهو عالم برزخ يڭ فنوه دغن
 اولر دان كالا؟ كتيك مناري جاري جماري مپوسون
 فركاتاءن ۲ برصفة فتنه دان ادو دومبا دميديا سوسيال،
 اداكه دي تيدق سدر اكن دوسا دان عذاب يڭ قديه
 منتين؟ دروايتكن درقد سَمْرَة بن جُنْدُب رضى الله عنه
 بهاوا نبى ﷺ برسبدا:



وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ، يُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ،
وَمَنْخِرُهُ إِلَى قَفَاهُ، وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ، فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَغْدُو مِنْ
بَيْتِهِ، فَيَكْذِبُ الْكَذْبَةَ تَبْلُغُ الْآفَاقَ

"اداڱون اورغ يغ دسيقسا دغن فيغكوت بسي يغ
منمبوسي فيفي هيغك كبلاڪغ لهيرث، دان دسغكوت لويغ
هيدوغ هيغك منمبوسي بلاڪغ لهيرث، دان دسغكوت مات
هيغك منمبوسي بلاڪغ لهيرث اياله كران كرجاش سجع
فاكي مپيبركن فمبوهوغن دري رومهن هيغك كسلوروه
اوفوق فنجورو دنيا."

(رواية البخاري).

الله سبحانه وتعالى جوڪ ممبري انچمن كقد سسياڱ
يغ مپاڪيتي اورغ لاءين سباڪايمان فرمانش دالم سورة
الأحزاب اية 58:

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بغيرِ مَا أَكْتَسَبُوا فَقَدِ
أَحْتَمَلُوا بُهْتَنَا وَإِنَّمَا مُبِينًا ﴿٥٨﴾

"دان اورغ ٢ يغ مڱكغكو سرتا مپاڪيتي اورغ ٢ للاكي يغ
برايمان دان اورغ ٢ فرمقوان يغ برايمان دغن فركاتاءن
اتاو قربواتن يغ تيدق تفت دغن سسواتو كسالهن يغ



دلاکوکش، مک سسوغکوهش مریک تله ممیکول کسالهن
منودوه سچارا دوستا دان بریوات دوسا یغ امت پات.

حاضیرین جمعة سکالین،

سسوغکوهش کات ۲ کست دان ماکي هامون یغ
دلیمقرکن سسام مسلم اداله ساتو فتنة بسر کقد اسلام
دان اومت اسلام. ای سکالیگوس منچالر، مروبیق دان
منجاتوهکن ایمیج اسلام یغ صفتن میلامتکن دان
مندامایکن انتارا سسام اسلام ماهوقون بوکن اسلام.
لبیه بوروق لاکي، کرونتهون اخلاق اسلام این اکن
میببکن رونتوهش مرواه اُمّة دان اگام اسلام ایت سنديري.
فرموسوهن یغ برلاکو سسام اومت اسلام ممبوک قلواغ
کقد فهق موسوه مغمبیل کسمفتن اونتوق میرخ اسلام
دان اومتش تنقا سدیکیت فون راس برساله، بهکن مراسا
بغک دان بگیتو یقین کران ای دمولاکن دان درنچقکن
اولیه اومت اسلام سنديري. مریک برانی ممیجق،
منچونتیغ، ممباکر دان ملاکوکن اف سهاج. سمواش کران
اداش سکلینتیر اومت اسلام یغ برقریلاکو هینا دان تیدق
براخلاق دمی کفنتیغن دنیا دان ککواسان مریک.



حقيقتن، اومت اسلام يڱ تيدق براخلاق اينيله يڱ منجاديکن اومت اسلام سماکين هينا دان ترهيمقيت.

کتاهوءيله، فرکاتان جاهت يڱ دلفظکن اوليه لیده دان قربواتن معصية يڱ دلاکوکن اوليه تاغن سرتا فنچاءيندرا اکن مڱهاکيس دان مڱهابيس سکاالا عمل صالح کيت. تيدق چوکوف ستاکت ايت، سساورغ باکل منڱکوغ قولاً دوسا کجاهتن اورغ لاءين يڱ تيدق دلاکوکن. اينيله سبئر-بئر اورغ مفليس، سباکايماں دجلسکن دالم سبواه حديث يڱ دروايتکن درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا نبي ﷺ برسبدا يڱ برمقصود:

"سسوڱگوهن اورغ مفليس دالم کالغن اومتکو اياله سساورغ يڱ داتغ قد هاري قيامة دغن (عملن) صلاة، قواسا دان زکاة. قد ماس يڱ سام دي جوک داتغ دغن (کجاهتن) قرنه منچرچا اورغ (لاءين) اين، منودوه اورغ اين، ممان هرتا اورغ اين، ممبونوه اورغ اين، دان مموکول اورغ اين. لالو دبيريکن کقد اورغ اين قهالاش، جوک اورغ اين درقد قهالاش. مک جک هابيس قهالاش سبلوم سلساي قرهيتوغن، مک اکن دامبيل (دوسا)



كسالهن مريڪ لالو دچمقنن كڌاش، كمودين دي
دهومبن كدالم نراك.

(رواية مسلم).

ڦارا تتامو الله سكالين،

ايوه، ماريله ڪيت هياسي ڊيري دغن اخلاق يڱ مليا.
اي سباڪايمان يڱ تله دتونجوقنن اوليه جونجوغن بسر
نبي محمد ﷺ. اخلاق يڱ مليا اداله مطلق درڦد الله
سبحانه وتعالى. اخلاق اداله سواتو يڱ برصفا ظاهير دان
اخير، بوڪن برصفا ريلاتيف (relatif) مغيڪوت ليڱڪوغن،
عادة تراديسي، ايتيڪا (etika)، مورل (moral) دان نيلاي ۲
ستمفت يڱ رات ۲ ڪاگل منظاهيرڪن حسرت دان توجوان
ڦنچيڦتاءن ماءنسي.

سبنرڻ، هيڊوف برمشارڪت دالم نڪارا اين، بودي
ڦڪرتي يڱ بائيق اداله اساس ڪروڪونن دان ڪهرمونيان.
دڦرڪوڪوهڪن لائي دغن ڦرينسيڦ روڪون نڪارا يڱ
برتونجڦڪن نيلاي ترس يڱ دتڪننن اوليه اسلام، ديقيني
ممڦو منجامين ڪستابيلن دالم ڪڦلباڪاين. ماله ڦرينسيڦ
ترسبوت لبيه دهولو داجرڪن اوليه اسلام سڦرتي حقيقة
هيڊوف برتوهن دان براكام، تونتوتن اونتوق هيڊوف



برادب سوڦن دان برتاتاسوسيلا، كطاعتن كڦد اولي
الأمري، دان تونتوتن هيدوڦ دالم مشاركت دغن قنوه
كأمانن سرتا منجونجوڦ اوندغ ۲ يڦ دكواتكواساكن اوليه
ڦمرينته.

حاضيرين يڦ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت برساتو اتس داسر عقيدة اسلام يڦ قستي
دان دسيمڦول ماتي. برساتو دالم اف جوا سيتواسي،
برساتو تكوه مڦهادڦي ڦرسكيترن دان انڦمن موسوه يڦ
ترغ دان ترسليندوڦ. برساتو اومت اسلام اداله كقواتن
ڦاليغ داسر كاره ڦمبينائن خَيْرَ أُمَّةٍ (اومت ترباءيق). اومت
اسلام برحق اونتوق بريذا ڦنداقت، اف لاني دالم
سوءال اوروسن دنياوي، نامون اومت اسلام هندقله
تروس برساتو دالم ڦِكْرَةَ دان كڦهن مڦيكوت كاريس
رنتس كلمة لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، ڦرينسيڦ ۲ ڦنكسن القرءان
دان الحديث سرتا ڦرينسيڦ ڦرساودارائن اسلام يڦ
كوكوه.

مسلمين سكالين،



مغاخيري خطبة کالي اين، خطيب ايغين برقسن کقد
حاضيرين سکالين اکر مغمبيل قدومن ۲ برايکوت:

1. اومت اسلام واجب مغيماي بهاوا سکالا فرکاتان
دان قربواتن مريک ددنيا اکن دحساب دان دبالس اوليه
الله سبحانه وتعالی قد هاري اخيرة کلق.

2. اومت اسلام مستي منجاگ لیده دان اغکوتا
بادنش درقد مپاکيتي اورغ لاین.

3. اومت اسلام هندقله مئکوناکن لیده اونتوق
تروس برذیکير دان بردعاء کقد الله سبحانه وتعالی اکر
وابق کوفيد-19 سکرا داغکت.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

"قد هاري لیده مريک دان تاغن مريک سرتا کاکي
مريک منجاډي سقسبي اتس ديري مريک سنديري، تنتغ
سکالا يغ مريک تله لاکوکن."

(النور : 24).



بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



خطبة کدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ برهاكيا،

دالم اوسها كيت مموتوسكن رنتاين كوفيد-19 اين،
ستياف جماعة دمينتا تروس برديسيقلين دان واجب
مما توهي قروسيدور اوقراسي ستندرد (Prosedur Operasi
Standard) (SOP) يغ تله دتتفكن اوليه فيق JAIS خصوصش
مغمبيل وضوء درومه، ممباوا سجاده ماسيغ ٢، مماكاي
قليتوق موک (face mask) كتيك حاضير دمسجد دان
سوراو سرتا مغمملكن قنچارقن سوسيال. باكي مريك يغ
تيدق صيحت اداله دلارغ سام سكالي اونتوق ملقساناكن
صلاة دمسجد دان سوراو.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ



الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ
بِعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ
مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ
ادريس شاه الحاج، ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد
العزیز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِّمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ،
إِبْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ
وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ
أَطِلْ عُمْرَهُمَا، مُصْلِحِينَ لِلْمَوْظِفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يغ مها بركواس، كامى برشكور
كحضرتمو يغ تله مغيرنياكن كامى رحمة دان كبركتن كقد
نكري اين يغ تروس سجهترا دان ماجو، سرتا رعيتش برساتو
قادو، دباوه ناءوغن دان قيمشين راج كامى سباكاي كتوا
اگام اسلام دنكري اين.

يا الله، ليندوغيله كامى درقد بالا بنچان دان وابق
فپاكيث سفرتي كوفيد-19.



اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.
